

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им Т.Г. Шевченко»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

И. о. зав. кафедрой-разработчика

 / А. А. Якубовская

протокол № 2 «24» сентября 2021 г.

Фонд оценочных средств

по дисциплине

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление

5.38.04.08 Финансы и кредит

Профиль

Финансовая экономика и монетарное регулирование

Квалификация

Магистр

Форма обучения

очная, заочная

ГОД НАБОРА 2021

Разработал ст. преподаватель

 / Н. С. Зинченко

«26» сентября 2021 г.

Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине «Деловой иностранный язык»

1. В результате изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	<p>ИД УК-4.1 Использует коммуникативные технологии, включая современные, для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>ИД УК-4.2 Выступает на иностранном языке с научными докладами/презентациями, представляет научные результаты на конференциях и симпозиумах; участвует в научных дискуссиях и дебатах.</p> <p>ИД УК-4.3 Демонстрирует владение научным речевым этикетом.</p> <p>ИД УК-4.4 Работает со специальной литературой и документацией на иностранном языке.</p>

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Раздел 1. Вводно-коррективный курс	УК- 4	Контрольная работа № 1
2	Раздел 2. Основной	УК- 4	Контрольная работа № 2, деловая или ролевая игра, тест
Промежуточная аттестация		Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1		УК- 4	Комплект тестов

Примерный перечень оценочных средств

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	2	3	4
1	Деловая и/или ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
2	Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий по вариантам
3	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

Деловая (ролевая) игра

по дисциплине **деловой иностранный язык (английский)**

1. Тема (проблема). «Конкурс предпринимательских проектов по созданию предприятий малого бизнеса»

2. Концепция игры. Студенты получают следующие задания:

- изучить рынок: в каком товаре, услугах нуждается сегодня потребитель, есть ли на них спрос на рынке, в каком количестве, по какой цене, какие поставщики сегодня удовлетворяют эту потребность.
- необходимо оценить на год-два размер рынка и долю в нем проектируемых к выпуску товаров, или услуг.
- определить возможный ежегодный рост рынка проектируемого продукта услуги.
- показать осведомленность о действиях конкурентов, которая позволит произвести новый или улучшенный продукт, или добиться выгодного положения на рынке.
- сделать обзор сильных и слабых сторон конкурентов и определить долю рынка каждого.

3. Роли:

-ведущий
-студенты, выступающие с проектами

4. Ожидаемый (е) результат (ы).

Ведущий формулирует вопросы для обсуждения, которые позволят всесторонне рассмотреть проблему. Вопросы распределяются по подгруппам и раздаются участникам для целенаправленной подготовки;

В ходе занятия в форме деловой игры вопросы раскрываются в определенной последовательности.

Выступления специально подготовленных студентов обсуждаются и дополняются. Задаются вопросы, студенты высказывают свои мнения, спорят, обосновывают свою точку зрения.

После выступлений проходит коллективное обсуждение слабых и сильных сторон проектов, сопоставление информации, идей, мнений, предложений.

Критерии оценок:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он справился с заданием, задавал вопросы и отвечал на них, правильно используя лексический и грамматический материал;
- оценка «хорошо» выставляется, если студент справился с заданием, задавал вопросы и отвечал на них правильно, но допускал незначительные ошибки;
- оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент не справился с заданием, но пытался задавать вопросы и отвечать на них;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не справился с заданием

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине **деловой иностранный язык (английский)**

Тема – Тренировочная лексико-грамматическая контрольная работа на проверку умений использовать лексику по специальности и грамматические явления в практических целях.

Вариант 1

1. Прочитайте текст и письменно переведите его на русский язык:

Liquidity

Liquidity is determined by the speed and certainty with which an asset can be converted into cash (notes and coins) in order to be used as a means of payment. The quicker an asset can be converted into cash, the more liquid it is. Therefore, money is sure to be the most liquid asset of all since it is widely accepted as a medium of exchange, while durable and highly specific assets such as machinery are the least liquid as such asset cannot be converted into money without finding a buyer and determining the value of the asset to be sold.

A bank's assets can also be characterized in terms of their liquidity.

Loans to households and firms do not appear to be very liquid forms of bank lending, for the borrower may not be able to repay the sum owed to the bank whenever the bank demands.

Securities including government bonds and shares of firms, though traded on the stock exchange, cannot be relied upon for a certain amount of cash as their prices are known to fluctuate from day to day. Therefore, financial investment in securities seems also to be illiquid.

Of all bank assets cash and short-term market loans are sure to be the most liquid ones.

2. Используя текст, закончите следующие предложения:

1. The easier an asset is converted into cash, ...
2. Machinery can be included in illiquid assets since
3. Loans to households and firms turn out not to be highly liquid for ...
4. The bank cannot expect to raise a needed amount of cash by selling securities because ...
5. The most liquid bank assets happen ...

3. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на конструкцию «сложное подлежащее».

1. The budget deficit is known to be the excess of government expenditure over government revenue.
2. Markets are said to bring together buyers and sellers of goods and services.
3. All product prices are expected to be raised due to the new tax.
4. Microeconomics is said to have offered a thorough analysis of individual decisions about particular commodities.
5. The population of Russia has been found to be decreasing at a rapid rate.
6. Every firm is known to have tried to reduce the use of oil-based products in the 1970s when the price of oil increased six times.

4. Подберите определения к следующим терминам: *current account, cheque, cash, liability, stock exchange, clearance, securities*. Переведите полученные предложения.

- 1) means of borrowing money and raising new capital issued by companies, financial institutions, governments;
- 2) deposit which can be withdrawn on demand and which is used by depositor to finance day-to-day personal and business transactions;
- 3) coins and bank-notes which are in circulation in a country;
- 4) a market where company stocks and shares as well as government bonds are bought and sold;
- 5) a form of debt, for instance, a loan;
- 6) a means of transferring or withdrawing money from a bank or building society current account;

7) settling liabilities through the Clearing House.

5. Раскройте скобки и употребите инфинитив в соответствующей форме. Переведите предложения.

1. All bank-notes and coins must (to accept) at their full nominal value without restriction.
2. We know a great variety of commodities (to use) at one time or another as a medium of exchange.
3. Russia's gold reserves were reported (to fall) constantly in the early 1990s.
4. Aggregate demand is likely (to decrease) next year.
5. Tax rates are known (to cut) by the former government.
6. Prices for these shares are reported (to fluctuate) on the Stock Exchange at present.

6. Переведите предложения на английский язык.

1. Балансовый отчет содержит информацию о фондах и задолженностях фирмы на последний день определенного года.
2. Банк получает свою основную прибыль, ссужая (давая займы) часть денег, отданных на хранение.
3. Проценты, которые банки назначают (charge) за ссуды, обычно выше процентов, предлагаемых вкладчиками.
4. Этот финансовый капитал мог бы быть использован где-то в другом месте, возможно в банковском счете, приносящем доход, или для покупки акций другой компании.
5. Цель переговоров состояла в том, чтобы урегулировать долги правительства России иностранным банкам.

Вариант 2

1. Прочитайте текст и письменно переведите его на русский язык:

Fiscal Policy

Fiscal policy is an instrument of demand management which is used to influence the level of economic activity in an economy through the control of taxation and government expenditure.

The government can use a number of taxation measures to control aggregate demand or spending: direct taxes on individuals (income tax) and companies (corporation tax) can be increased if spending has to be reduced, for example, to control inflation. Spending can also be reduced by increasing indirect taxes: an increase in the VAT on all products or excise duties on particular products such as petrol and cigarettes will result in lower purchasing power.

The government can change its own expenditure to affect spending levels as well: a cut in purchases of products or capital investment by the government can reduce total spending in the economy.

If the government is to increase spending, it creates a budget deficit, reducing taxation and increasing its expenditure.

A decrease in government spending and an increase in taxes (a withdrawal from the circular flow of national income) reduce aggregate demand to avoid inflation. By contrast, an increase in government spending and/ or decrease in taxes — an injection (денежное вливание) into the circular flow of national income stimulates aggregate demand and creates additional to avoid unemployment.

In practice, however, the effectiveness of fiscal policy can be reduced by a number of problems. Taxation rate changes, particularly changes in income tax, take time to make; considerable proportion of government expenditure on, for example, schools, roads, hospitals and defence cannot easily be changed without lengthy political lobbying.

2. Письменно ответьте на вопросы:

1. What is the effect of reduced aggregate demand in an economy?
2. How can aggregate demand be reduced?
3. What is the effect of higher aggregate demand?
4. How can aggregate demand be increased?
5. What can decrease the effectiveness of fiscal policy?

3. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на конструкцию «сложное подлежащее».

1. The massive influx (зд. включение) of women into the labour force is sometimes assumed to result in unemployment.
2. A subsidy is known to be money or other resources provided by the government to support a business activity or a person.
3. Demand for imports is expected to rise when domestic income and output rise.
4. Lead (свинец) and zinc are known to be found in the same ore.
5. Nationalized industries are said to have become the most important source of national income.
6. Chemical firms are known to be working at substitutes for oil inputs

4. Подберите словарные определения к следующим терминам: *direct tax, tax revenue, income tax, value added tax, sales tax, excise duty, taxable income*. Переведите предложения

1. A form of indirect tax which is included in the selling price of a product and which is eventually paid by the consumer.
2. An indirect tax which is based on the difference between the value of the output over the value of the input used to produce it.
3. The money raised by government through imposing taxes.
4. A tax levied by the government on the income or property of households or businesses.
5. A direct tax levied by the government on the income (wages, rent, dividends) received by households.
6. The amount of an individual's income on which a tax is levied.
7. An indirect tax levied by the government on certain goods, typically tobacco, oil, and alcoholic drink.

5. Раскройте скобки и употребите инфинитив в соответствующей форме. Переведите предложения.

1. All bank-notes and coins must (to accept) at their full nominal value without restriction.
2. We know a great variety of commodities (to use) at one time or another as a medium of exchange.
3. Russia's gold reserves were reported (to fall) constantly in the early 1990s.
4. Aggregate demand is likely (to decrease) next year.
5. Tax rates are known (to cut) by the former government.
6. Prices for these shares are reported (to fluctuate) on the Stock Exchange at present.

6. Переведите предложения на английский язык.

1. Доля налогов в цене товара не может зависеть от покупательной способности населения.
2. Считается, что дополнительный доход от государства является отрицательным стимулом для поисков работы с более высокой заработной платой.
3. Незначительная доля государственных расходов Японии обуславливается, как известно, чрезвычайно низким уровнем расходов на национальную оборону.
4. Общественные расходы – это, как известно, те расходы, которые финансируются из налогообложения и государственных заимствований.
5. Большой государственный сектор, как полагают, делает экономику неэффективной, снижая количество товаров и услуг, которое может быть произведено и в конечном итоге распределено потребителям.

Критерии оценок:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если выполнены все задания правильно;
- оценка «хорошо» выставляется при допущении 3-5 ошибок;
- оценка «удовлетворительно», если студент допустил не более 6-7 ошибок;
- оценка «неудовлетворительно» при наличии 8 и более ошибок.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

Тест

по дисциплине **деловой иностранный язык (английский)**

Choose the right answer.

- 1) Final goods are the goods ... by end-users.
a) to be consumed b) to consume c) to consuming d) to have consume
- 2) Markets ... to bring together buyers and sellers of goods and services.
a) is said b) says c) are said d) to say
- 3) Demand for imports is expected ... when domestic income and output rise.
a) to rise b) rise c) to rising d) will rise
- 4) The greater a person's income, ... he will usually buy.
a) a more b) as most c) the more d) such more
- 5) The firm is known ... in jewellery for over a hundred years.
a) to have been trading b) trades c) to trade d) is trading
- 6) They want the firm ... all its capital equipment.
a) lease b) to lease c) are leasing d) shall lease
- 7) New methods of economic analysis appear ... in the near future.
a) to be required b) require c) have required d) has required
- 8) Aggregate demand is likely ... next year.
a) to have decreased b) to be decreasing c) to have been decreased d) to decrease
- 9) ... sold and purchased by the Central Bank, bonds depend on the latter for their supply and price.
a) to b) have c) being d) been
- 10) Having ... a diagnosis of the fiscal situation in the country, the economist can now offer ways of altering it.
a) made b) make c) makes d) making
- 11) In the 1980s wages in West Germany were about three times as much as those in East Germany ... a more productive capital use and more now-how.
a) because of b) therefore c) whereas d) such as
- 12) ... the retail price, the new company was able to attract thousands of customers.
a) Decrease b) Having decreased c) Is decreasing d) Will decrease
- 13) Part of national spending includes the purchase of ... goods and services.
a) imported b) importing c) import d) imports
- 14) The ... countries include Western Europe, North America, Japan, Australia and New Zealand.
a) developing b) development c) develop d) developed
- 15) The output can be ... by raising labour productivity.
a) increase b) increasing c) increased d) increases

Критерии оценок:

- оценка **«отлично»** выставляется студенту, если выполнены все задания правильно;
- оценка **«хорошо»** выставляется при допущении 3-4 ошибок;
- оценка **«удовлетворительно»**, если студент допустил не более 5-7 ошибок;
- оценка **«неудовлетворительно»** при наличии 8 и более ошибок.